

Distr.: General
19 May 2016
Arabic
Original: English



رسالة مؤرخة ١٩ أيار/مايو ٢٠١٦ موجهة من الأمين العام إلى رئيس مجلس الأمن

عملاً بقرار مجلس الأمن ١٢٤٤ (١٩٩٩)، يشرفني أن أحيل إليكم الرسالة المرفقة، المؤرخة ١٢ أيار/مايو ٢٠١٦، الموجهة من ينس ستولتنبرغ، الأمين العام لمنظمة حلف شمال الأطلسي، التي يحيل بها التقرير المتعلق بالوجود الأمني الدولي في كوسوفو للفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ آذار/مارس ٢٠١٦.

وأكون ممتناً لو تفضلتم بإطلاع أعضاء مجلس الأمن على هذه الرسالة ومرفقها.

(توقيع) بان كي - مون



الرجاء إعادة استعمال الورق



المرفق

رسالة مؤرخة ١٢ أيار/مايو ٢٠١٦ موجهة إلى الأمين العام من الأمين العام
لمنظمة حلف شمال الأطلسي

وفقاً للفقرة ٢٠ من قرار مجلس الأمن ١٢٤٤ (١٩٩٩)، أرفق طيه تقريراً عن عمليات قوة كوسوفو يغطي الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ آذار/مارس ٢٠١٦ (انظر الضميمة). وأكون ممتناً لو أطلعتم أعضاء مجلس الأمن على هذا التقرير.

(توقيع) ينس ستولتنبرغ

الضميمة

تقرير مقدّم إلى الأمم المتحدة عن عمليات قوة كوسوفو

- ١ - هذا التقرير مقدم وفقا لقرار مجلس الأمن ١٢٤٤ (١٩٩٩)، وهو يغطي الفترة من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ آذار/مارس ٢٠١٦.
- ٢ - وحتى ٣١ آذار/مارس ٢٠١٦، ظل مجموع عدد أفراد قوة كوسوفو في مسرح العمليات يناهز ٦٠٠ ٤ فرد.

الحالة الأمنية والعمليات

- ٣ - خلال الفترة المشمولة بالتقرير، ظلت الحالة الأمنية في مسرح العمليات هادئة في الجزء الجنوبي من كوسوفو، ومستقرة إلى حد معقول في الجزء الشمالي منها. ولا يزال التنفيذ الجاري للاتفاق الأول على المبادئ المنظمة لتطبيع العلاقات الذي توصلت إليه بلغراد وبريشتينا في ١٩ نيسان/أبريل ٢٠١٣، بتيسير من الاتحاد الأوروبي، يؤثر تأثيرا إيجابيا في الحالة الأمنية، ولا تزال حرية التنقل دون عوائق على نطاق كوسوفو بأسرها.
- ٤ - وخلال الفترة المشمولة بالتقرير، أجرت قوة كوسوفو العمليات الإطارية العادية في جميع أنحاء منطقة العمليات. وواصلت المفرزات الإقليمية المشتركة رصد الحالة الراهنة، وظلت في نفس الوقت على اتصال بالسكان. كما أجرت وحدات المناورة دوريات تعنى بتقدير الحالة العسكرية داخل المناطق التي تكون موضع اهتمام كل منها. وواصلت قوة كوسوفو العمل بتنسيق وثيق مع شرطة كوسوفو وبعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون في كوسوفو.
- ٥ - ولم تكن حوادث النظام العام والحوادث الأمنية خلال الفترة المشمولة بالتقرير ذات أهمية عسكرية، ولم يكن هناك ما يستدعي التدخل المباشر من جانب قوة كوسوفو باعتبارها الطرف المستجيب الثالث.
- ٦ - وتواصلت مهمة القوة المتمثلة في الإسهام في تهيئة بيئة آمنة ومأمونة وكفالة حرية التنقل في إطار الجهود الشاملة المبذولة على الصعيد الدولي.

موجز

٧ - خلال الفترة المشمولة بالتقرير، واصلت قوة كوسوفو المساهمة في الحفاظ على بيئة آمنة ومأمونة وكفالة حرية التنقل بالتنسيق الوثيق مع بعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون وشرطة كوسوفو. ولا يزال التنسيق الوثيق في الميدان بين قوة كوسوفو، باعتبارها الطرف المستجيب الثالث، وبعثة الاتحاد الأوروبي المعنية بسيادة القانون وشرطة كوسوفو، يتسم بفعالية كبيرة. ومقدور القوة حاليا أن تؤدي مهمتها في حدود إمكانياتها وقدراتها.